

书之五叶
民国版本知见录

张泽贤 著

上海远东出版社

书之五叶 民国版本知见录

著 者 / 张泽贤

策 划 / 黄政一

责任编辑 / 黄政一

装帧设计 / 张晶灵

版式设计 / 李如琬

责任制作 / 晏恒全

责任校对 / 周国信

出 版 / 世纪出版集团

上海远东出版社

(200336) 中国上海市仙霞路 357 号

<http://www.ydbook.com>

发 行 / **新华书店**上海发行所

上海远东出版社

制 版 / 南京前锦排版服务有限公司

印 刷 / 上海市印刷三厂

装 订 / 上海张行印刷装订厂

版 次 / 2005 年 1 月第 1 版

印 次 / 2005 年 5 月第 2 次印刷

开 本 / 850×1168 1/32

字 数 / 300 千字

印 张 / 11.125

印 数 / 31 01—5350

ISBN 7-80706-003-4

I·107 定价:35.00 元

自序

版本研究是一门大学问,笔者不知“天高地厚”,涉足其间,就如同面对浩瀚之大海,不知所措。

自从有书本出现至今,宋槧之珍本,早已藏之于深阁,常人绝无眼福,即便见市于单页,也以万金吓人,连卖掉自己的身价也得不到半字。而想去研究,就如同拔起自己的头发上天,实属异想天开,那可是躲在象牙塔中少数权威之特权。元明清之珍贵版本,虽时有所见所闻,那也是高居于“拍卖”之殿堂,所开之价,吓得你举牌的手也会发抖。也只有在展示之日,饱一下眼福而已,更谈不上摩挲于手、潜心阅读与研究。惟有民国时期出版的著作版本,还时能所见,间而所得,或搜之于市,或搜之于懂得行情的书贩之手,或搜之于“藏书家”之宅……如以民国初的年限为定,至今也已有近百年的历史,现代文学的最初版本,至今也已有80余年。从这个意义上讲,今人欲研究版本,大致周期可定在百年之内,民国的版本则为首选也。一者仍有研究的价值;二者即使费力费财还是能得手;三者价格相对宋元明清之珍本要便宜得多,今人咬牙而取,还是能成己物。谁都知道,研究的前提是有物,研究版本,首先要有书。借阅研究当然是一途,那也是困难重重,难于上青天,常人是望尘莫及的;自己手上有版本,那是最为理想之途,想什么时候看就什么时候看;想翻什么内容就能看到什么内容,有着极大的研究“自由度”。笔者所取之法,即是这种“自由度”

极大的办法。虽然如今所费甚巨,价格且还在日日攀升,但仍不失为想研究版本而不得不走的捷径。

研究版本应该从何入手,能否找到“入门之道”,也非易事。虽然有着前人的一些经验之谈,但往往也是泛泛而论,时代的局限性很强,而且研究的“成本”并不便宜。但不管怎么说,研究的大致范围还是可以确定的,如对版本的比较、版本与时代的关系、作家与版本的关系,等等。但总感到眼前仍似一团乱麻,不知从何抽出一个线头!民国的版本,虽有着自身的众多特点,但与现今出版的书籍版本,基本属一路,这就为研究者提供了一个可作“比照”的参数和前提。如能选取可为现实服务的研究取向,这种研究大致都属成功的一半。这也便是笔者敢于研究民国版本的一个动力。一旦进门,乐趣也便油然而生,知识的关联及研究时所发出的“敲击声”,具有轻脆的金属响声,令人神往。

笔者在拥有众多民国版本之后,坐享书城而日夜披阅,也渐渐走近了“研究之门”。当笔者轻轻推开“研究之门”的一道缝隙时,只见里面阳光灿烂,在阳光之下有一株小树,树枝上长着五片叶子,在阳光之下显得碧绿透明……顿时,笔者感悟到,已找到了研究民国版本的一个门径。这五片可爱的叶子,笔者把它们称之为民国版本的“封面设计、书籍插图、出版标记、书籍广告、版权之页”。如把它们归纳起来,主要是民国版本的一种形态,那是相对于作家与版本内容而言的。先从形态入手,更具趣味性和直观性。民国版书籍的封面设计,真可谓琳琅满目,虽良莠并存,但仍不乏有精品佳作存世;书籍插图是版本中的亮点,画家云集,珍品叠现;出版标记更是研究者忽视的一个小门类,很多标记的风格与其内含的深意,往往能折射出出版家的个性与气度;书籍广告,主要包括推销书籍的广告和刊登在书上的商品广告两种,虽带有浓厚的商业气息,但也能从中窥见时代的脉搏和出版家的经济意识;版权之页则更是一个版本的核心,它所涵盖的面,大至历史背景,小至价格差异,往往也能小中见大,烘托出版本的真正价值。

民国版本虽无大海之深邃,但也有江河之宽广,笔者所藏之版本,

仍只是江河之一流或一滴,故挂一漏万是在所难免的,但仅从所述版本而言,也可看出鲜明的缩影。所写的文章只是点到为止,那是想起到抛砖引玉之功效,引出更多、更深的研究成果。因笔者毕竟还只是初涉版本研究的弄潮儿,文字难免欠佳,还望大家包涵,能容拙作在版本研究的“门缝”里占有一席之地,实属万幸!

2004年3月于浦东犬園斋



目 录

封面设计	1
鲁迅先生自作的封面	3
闻一多为徐志摩的著作设计封面	9
丰子恺堪称首创的漫画封面	13
陶元庆的封面设计见功力	18
司徒乔设计封面好画人物	22
钱君匋擅长图案封面设计	26
不要忘记叶灵凤	30
为自己的著作设计封面	33
太太为先生设计的封面	36
封面设计家中的父与子	40
封面设计的“无名英雄”	44
因封面图案、颜色而被禁的书	49
有书卷气的书籍封面	53
典雅的新文学线装本的封面	58
有彩色套封的书籍	63
有鲁迅头像的封面	68
土纸本的封面	73
抗战胜利后的书籍封面	78

书籍插图	83
鲁迅与书籍插图之缘	86
丰子恺是书籍插图的先行者	91
丁聪的插图珍品	96
孙福熙“自说自画”	100
郑振铎的《插图本中国文学史》	104
叶紫作《丰收》的插图	108
端木蕻良为萧红著作插图	113
梁琛为《今寓言》作插图	117
郭建英的插图有“上海味”	121
陈烟桥为《引力》作插图	125
夫妻为《龙山梦痕》作插图	129
兄弟插图家	133
《志摩日记》中的插图	138
《中国的一日》中的木刻插图	142
插图“票友”	147
有插图的译作	151
周作人的著作中的插图	156
漫画家的插图	160
版画家的插图	164
 出版标记	 169
商务印书馆	171
中华书局	173
世界书局	175
大东书局	177

开明书店	179
北新书局	181
三联书店	183
文化生活出版社	185
良友图书印刷公司	187
晨光出版公司	189
新月书店	191
光明书局	193
天马书店	195
现代书局	197
光华书局	199
耕耘出版社	201
出版标记集锦	203

书籍广告 211

鲁迅的广告文字精练老辣	213
胡适好像未写过书籍广告	218
巴金的书籍广告如其人	222
胡风热衷于书籍广告	227
老舍的“幽默广告”	231
叶氏父子的书籍广告	234
施蛰存写的书籍广告	237
冰心译作《先知》的不同的广告	241
《新月》上的书籍广告	244
“良友文学丛书”的广告	249
《中国的一日》的广告	254
《中国新文学大系》的广告	259

《梅兰芳》专集与《上海城隍庙》里的广告	264
《上海弹词大观》“铺天盖地”的广告	269
书籍的“另类广告”	272
版权之页	277
“鲁迅书籍”的版权页	279
“翻印必究”和“功德无量”	282
“审查”老爷的“蹄痕”	284
“良友”版本的版权页	288
线装书的版权页	293
版权印花掇趣	297
发行人面面观	302
版权页上的定价	306
版权页上的书籍广告	310
版权页上的“不准翻印”	314
版权页上的题签	318
五花八门的版权页样式	322
“清汤光水”与“浓油赤酱”	326
“特殊”的版权页	330
民国版本价格浅见	335
跋	张泽贤 344

封面设计



书籍的封面,俗称书衣,这是一种形象的说法,著名作家孙犁著有《书衣文录》。现代文学藏家姜德明著有《书衣百影》等,对书衣都很推崇。俗话说:“三分人七分衣”,人靠衣装,书也靠“衣装”。书籍的封面是“衣装”,是当之无愧的书的“脸面”。

其实,从新文学版本出现开始,出版家就非常注重于书籍的装帧设计,书籍封面也从此登堂入室,汇成大流。设计家一改线装书的单调、划一,仅在比巴掌大的空间里,舒展着自己的艺术才华,以人物、景物、图案、线条、书法、印章等艺术表现元素,融合书的内容,展现书籍丰富的内涵和人文价值。

封面设计家大多是画家或曾经专攻过美术的行家里手,他们以各自的艺术修养和个性特质,形成各自封面设计的风格,以极其精巧与雅致的构图和布局,为书籍穿上了“新装”,也为后世留下了装帧艺术的精品。其中的佼佼者有陶元庆、司徒乔、钱君匋、孙福熙、丰子恺、陈子佛、丁聪等,还有作家闻一多、叶灵凤、倪貽德等。

封面设计又非设计家的专利,很多文人作家也都参与其间,以他们别具一格的人文沉淀与观察人生的视角,来为自己或他人的著作设计封面,形成了又一种流派,文人的书卷气极其浓厚。其代表者首推鲁迅先生,他一生为自己的著作设计与装帧的书籍多达70多种。还有胡适、蔡元培、刘半农、叶圣陶、郭沫若、周作人、巴金等等。著作大家不以小为弃,或借用他作,或自题书衣,或盖上红印,或装饰图案,虽清淡却醇厚,虽拙朴却雅致,书籍封面的个性,往往映照出名家的风范。

书籍的封面设计也随着时代的变迁、社会的进展而经历过鼎盛期、磨难期和恢复期,从极小的空间中,折射出的是时代风云的脉搏。特别是在磨难期,在极为困苦的条件下,书籍照样顽强地生存着,虽以土纸本出现,其貌寒碜,蓬头垢面,衣衫褴褛,但艺术家却仍以乐观的情愫进行设计,点缀着书衣,同时也点缀着积极向上的飞扬精神,其状可歌可泣,值得大书特书。

本章节所收书影,主要是笔者所藏,也借用他人的部分书影,以作图解。文章篇与篇之间,并无内在关联,但散而不乱,求的是向读者提供聚合在一起的书籍封面设计的缩影。

鲁迅先生自作的封面

鲁迅先生是封面装帧设计的领路人,这是公认的,称之为先驱,也不为过。鲁迅的“内行”,在众多现代文学作家中是首屈一指的,他对书籍的封面、插图、题字、装饰、版式,直到纸张、装订、切边等等都有过研究,并做过不少尝试,成绩斐然。他一生亲自设计的六七十个书刊封面和扉页,个个可圈可点。作为一个著名作家,能设计这么多很有个性特色的封面、扉页,可以说是前无古人。如不看他的传世之作,仅看这些设计,就令人佩服一辈子。

如果从时间推算,鲁迅先生最早设计的书籍封面,大概要算是未出版的《新生》了,那是1908年的事情。虽然无法见到此书和封面,但也知封面是采用德国出版的画集中影摹出的装饰画。除此还有亲自设计、陈师曾题字的《域外小说集》和亲自设计的《桃色的云》。后者用红黑两色套印,红色如朝霞,和汉画的人物、禽兽与流云,组成带状装饰,使人很快就联想到这是一本童话集。他生前最后设计的书籍封面应是《海上述林》和《坏孩子和别的奇闻》。即使到他逝世后的1937年,他设计的封面仍出现了好几册,如《且介亭杂文》以及《且介亭杂文二集》与《且介亭杂文末集》,还有1947年出版的《集外集》。后期的封面设计,主要由鲁迅亲自题写书名,加盖印章,用白色胶版纸红黑两色套印,红黑相间,显得特别庄严、典雅,达到了炉火纯青的境界。

笔者有幸看到的鲁迅设计的封面,有的是自存的,有的是别人书中介绍的。把书拿在手上,总感到像有一团火,在点燃心中的情,甚至会情不自禁地拍案叫绝。有时还会感到不知从何处着手,去作“点评”,但仔细想来,好像还是能理出个头绪。不陋浅见,奉献给各位,想必也会引起一些共鸣。

这个头绪,可用“三为”概括:一为自己的著作设计;二为他人的著



《心的探险》的封面

作设计；三为内心之意设计。为自己的著作设计封面，首推《呐喊》。鲁迅先生曾对陶元庆说：“过去所出的书，书面上或者找名人题字，或者采用铅字排印，这些都是老套，我想把它改一改，所以自己来设计。”这种想法最早就体现在《呐喊》之中，封面是深红色底，隐喻着力量、深沉与鲜红，并从中透出一丝光明……正上方是横长的黑色方块，用篆刻的黑体阴文做书名，上书“呐喊”与“鲁迅”，有着一种无声的呼唤，整体感觉稳重朴素。鲁迅特别喜爱红、黑两色，强烈的对比与融合，体现了他内心无穷的力量。这种设计，正好也印证了他在《序言》中所说的：“假如一间铁屋子，是绝无窗户而万难破毁的，里面有许多熟睡的人们，不久都要闷死了，然而从昏睡入死灰，并不感到就死的悲哀。现在你大嚷起来，惊动了较为清醒的几个人，使这不幸的少数者来受无可挽救的临终的苦

楚。”“然而几个人既然起来，你不能说绝没有毁坏这铁屋的希望。”看了书的内容，再看封面设计，深含之意突涌而出。

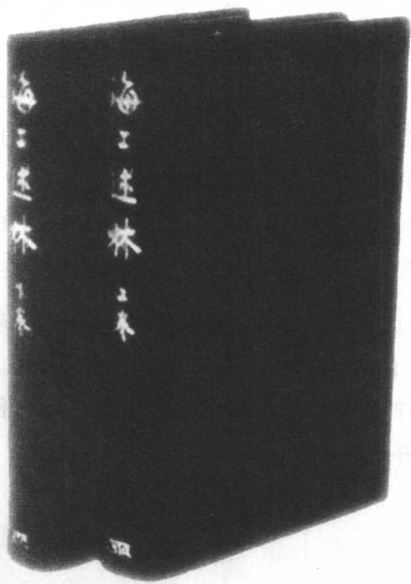
鲁迅先生为自己的著作设计封面是一片苦心，在为他人著作设计封面时，也是全身心投入。他除为许钦文的《故乡》推荐陶元庆设计的“大红袍”精品，是大家所熟知的以外而另一本高长虹的散文和诗集《心的探险》是鲁迅先生的新尝试。封面是青灰色的发丝纸，上面印有褐色的图案，绘有群魑腾云作跳舞状，这是“掠取六朝人墓门的画像”，图案从上到下，书名和作者名排在图案的空白处，整体感极好。这一图案到底表达一种什么深意，只有仁者见仁，智者见智了，颇有探索之意趣。此书与《故乡》的封面，虽是两种风格，但在封面设计的追求上又是相通的，彻底打破了“旧”的套路，开创了新的一页。



雲 的 色 桃

譯 迅 魯 作 珂 光 羅 愛

《桃色的云》的封面



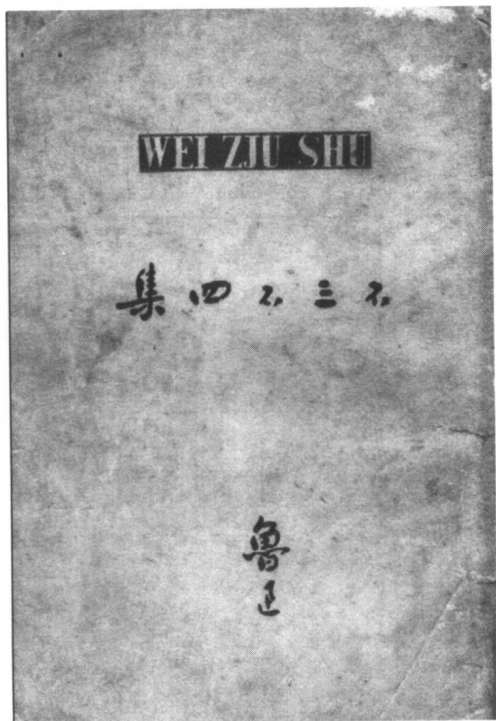
《海上述林》的封面

鲁迅先生在为自己的或他人的著作设计封面时,大多含有深意。而另有一些封面,除深意外,还隐藏着他内心深处的情愫,这些封面设计虽然非常淡雅,但版本设计精致得让人会感到就像是拿着一件珍贵的宝物,生怕它会破碎。最值得一提的是《凯绥·珂勒惠支版画选集》和《海上述林》上下卷。前者是版画集,采用中国传统的装帧方法于西洋的画册,磁青色底,黑字书名印在洒金色斑点的白色纸上,西式翻身,内涵着中西合璧的创意。画册十分精致,那是为了纪念先生心中的柔石而印制的。柔石在世时,曾为书籍出版的粗俗而遗憾,鲁迅先生为了弥补这一缺憾,在这本画册上倾注全力,抱病装订,一番苦心寄托的是无穷无尽的哀思。另一本《海上述林》,更是直接表达了对挚友瞿秋白的怀念。秋白被害之后,鲁迅深埋悲痛,用无声的行动,亲自设计并题写书名。受鲁迅先生的委托,章锡琛和夏丐尊为《海上述林》打好纸型,并捐款资助,将纸型寄往日本,印了 500 本分送好友,其余的都在内山书店销售。此

书有两种精装本,一种是墨绿色皮脊烫金,灰色麻布面;另一种是深蓝色天鹅绒面,书脊烫金字,虽都“富丽堂皇”,但仍不失朴素风韵,隐喻着烈士的风骨。用如此精美的书籍,奉献给在天之灵,那是再恰当不过的了!

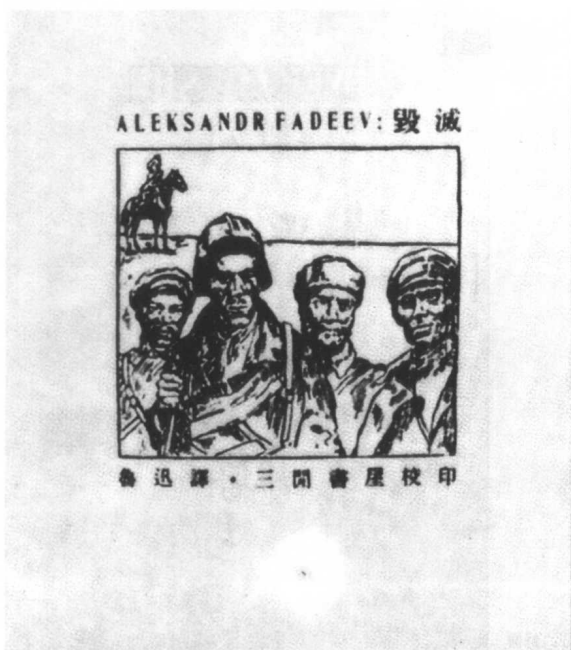
从目前掌握的资料看,鲁迅先生一生为自己或他人的文学著作,以及期刊、画册的装帧设计成了 20 世纪中国封面设计装帧艺术宝库中一笔珍贵的遗产。除去期刊、画册,仅文学著作的封面设计就有 43 种,如以出版时间排列书目,那是件非常有意思的事:

《域外小说集》1909 年 《桃色的云》1923 年 《热风》1925 年
《中国小说史略》1925 年 《呐喊》1926 年 《心的探险》1926 年
《华盖集》1926 年 《华盖集续编》1927 年 《唐宋传奇集》1927 年



《不三不四集》的封面

《而已集》1928年 《奇剑及其他》1929年 《壁下译丛》1929年 《小约翰》1929年 《艺术论》1929年 《接吻》1929年 《在沙漠上》1929年 《小彼得》1929年 《浮士德与城》1930年 《静静的顿河》1930年 《毁灭》1931年 《勇敢的约翰》1931年 《铁流》1931年 《三闲集》1932年 《二心集》1932年 《萧伯纳在上海》1933年 《两地书》1933年 《不走正路的安得伦》1933年 《创作的经验》1933年 《鲁迅杂感选集》1933年 《南腔北调集》1934年 《解放了的董吉河德》1934年 《准风月谈》1934年 《八月的乡村》1935年 《表》1935年 《俄罗斯的童话》1935年 《不三不四集》(即《伪自由书》)1936年 《花边文学》1936年 《海上述林》1936年 《坏孩子和别的奇闻》1936年 《且介亭杂文》1937年 《且介亭杂文二集》1937年 《且介亭杂文末集》1937年 《集外集》(再版)1947年



《毁灭》的封面